



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. gegužės 12 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2016/C 171/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7979 – Gilde / Royal Reesink) ⁽¹⁾	1
2016/C 171/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7989 – Griffin / LVS II Lux XX / Redefine / Echo prime JV) ⁽¹⁾	1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2016/C 171/03	Euro kursas	2
---------------	-------------------	---

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2016/C 171/04	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį – Su viešąja paslauga susiję išpareigojimai dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo ⁽¹⁾	3
---------------	---	---

2016/C 171/05	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį – Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiose išipareigojimuose ⁽¹⁾	4
2016/C 171/06	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį – Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiose išipareigojimuose ⁽¹⁾	5

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2016/C 171/07	Kvietimai teikti paraiškas pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės darbo programą „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“ (Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2016) 1225)	6
---------------	--	---

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO)

2016/C 171/08	Pranešimas apie viešąjį konkursą	7
---------------	--	---

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2016/C 171/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8012 – HAL Investments / Coolblue) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	8
---------------	--	---

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7979 – Gilde / Royal Reesink)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 171/01)

2016 m. balandžio 29 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32016M7979. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7989 – Griffin / LVS II Lux XX / Redefine / Echo prime JV)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 171/02)

2016 m. balandžio 28 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32016M7989. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2016 m. gegužės 11 d.

(2016/C 171/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1409	CAD	Kanados doleris	1,4686
JPY	Japonijos jena	124,09	HKD	Honkongo doleris	8,8542
DKK	Danijos krona	7,4409	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6763
GBP	Svaras sterlingas	0,78958	SGD	Singapūro doleris	1,5610
SEK	Švedijos krona	9,2920	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 332,79
CHF	Šveicarijos frankas	1,1099	ZAR	Pietų Afrikos randas	17,2737
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,4212
NOK	Norvegijos krona	9,3475	HRK	Kroatijos kuna	7,5218
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 155,05
CZK	Čekijos krona	27,022	MYR	Malaizijos ringitas	4,6035
HUF	Vengrijos forintas	315,30	PHP	Filipinų pesas	53,055
PLN	Lenkijos zlotas	4,4244	RUB	Rusijos rublis	75,0267
RON	Rumunijos lėja	4,4915	THB	Tailando batas	40,228
TRY	Turkijos lira	3,3801	BRL	Brazilijos realas	3,9517
AUD	Australijos doleris	1,5474	MXN	Meksikos pesas	20,5313
			INR	Indijos rupija	75,9935

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį

Su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 171/04)

Valstybė narė	Čekija
Maršrutai	Ostrava–Amsterdamas, Ostrava–Helsinkis
Su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų įsigaliojimo diena	2016 m. spalio 1 d.
Adresas, kuriuo galima gauti viešųjų paslaugų įsipareigojimo tekstą ir visą atitinkamą su tuo įsipareigojimu susijusią informaciją ir (arba) dokumentus	Išsamesnės informacijos prašome kreiptis į: Moravskoslezský kraj - Krajský úřad 28. října 117, 702 18 Ostrava, Czech Republic tel. +420 595622716 faks. +420 595622226 e. paštas: martin.vymetal@msk.cz internetas: www.msk.cz arba CÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b, 140 00 Praha 4, Czech Republic tel. +420 224827884 faks. +420 224827879 e. paštas: sniehotta@akccs.cz internetas: www.akccs.cz

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį

Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose išpareigojimuose

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 171/05)

Valstybė narė	Čekija
Maršrutai	Ostrava–Amsterdamas
Sutarties galiojimo trukmė	2016 m. spalio 1 d.–2020 m. rugsėjo 30 d.
Pasiūlymų teikimo terminas	2016 m. birželio 27 d., 10.00 val. Vidurio Europos laiku (CET)
Adresas, kuriuo galima gauti kvietimo dalyvauti konkurse tekstą ir visą reikiamą informaciją ir (arba) dokumentus, susijusius su viešuoju konkursu ir su viešąja paslauga susijusiais išpareigojimais	<p>Daugiau informacijos</p> <p>Moravskoslezský kraj - Krajský úřad 28. října 117 702 18 Ostrava CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 595622716 Faks. +420 595622226 E. paštas martin.vymetal@msk.cz Internetas www.msk.cz</p> <p>arba</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 224827884 Faks. +420 224827879 E. paštas sniehotta@akccs.cz Internetas www.akccs.cz</p>

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį

Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose įsipareigojimuose

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 171/06)

Valstybė narė	Čekija
Maršrutai	Ostrava–Helsinkis
Sutarties galiojimo trukmė	2016 m. spalio 1 d.–2020 m. rugsėjo 30 d.
Pasiūlymų teikimo terminas	2016 m. birželio 27 d., 10.00 val. Vidurio Europos laiku (CET)
Adresas, kuriuo galima gauti kvietimo dalyvauti konkurse tekstą ir visą reikiamą informaciją ir (arba) dokumentus, susijusius su viešuoju konkursu ir su viešąja paslauga susijusiais įsipareigojimais	<p>Daugiau informacijos</p> <p>Moravskoslezský kraj - Krajský úřad 28. října 117 702 18 Ostrava CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 595622716 Faks. +420 595622226 E. paštas martin.vymetal@msk.cz Internetas www.msk.cz</p> <p>arba</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 224827884 Faks. +420 224827879 E. paštas sniehotta@akccs.cz Internetas www.akccs.cz</p>

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

Kvietimai teikti paraiškas pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės darbo programą „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“

(Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2016) 1225)

(2016/C 171/07)

Europos Komisijos Ryšių tinklų, turinio ir technologijų generalinis direktoratas, siekdamas subsidijuoti projektus pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės 2016 m. darbo programoje „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“ nustatytus prioritetus ir tikslus, skelbia keturis kvietimus teikti paraiškas.

Paraiškos teikiamos pagal šiuos keturis kvietimus:

CEF-TC-2016–2. E. pristatymas (elektroninis dokumentų pristatymas)

CEF-TC-2016–2. E. atpažintis ir e. parašas

CEF-TC-2016–2. Europos e. teisingumo portalas

CEF-TC-2016–2. Viešieji atvirieji duomenys

Pagal šiuos kvietimus atrinktomis paraiškoms numatoma iš viso skirti maždaug 10,5 mln. EUR.

Paraiškų pateikimo terminas – **2016 m. rugsėjo 15 d.**

Atitinkamų kvietimų dokumentus galima rasti Europos infrastruktūros tinklų priemonės telekomunikacijų svetainėje <https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2016-cef-telecom-calls-proposals>.

EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA (EPSO)

PRANEŠIMAS APIE VIEŠĄJĮ KONKURSA

(2016/C 171/08)

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO) rengia viešąjį konkursą

EPSO/AD/322/16 – AUDITO SRITIES ADMINISTRATORIAI (AD 5/AD 7)

Pranešimas apie viešąjį konkursą bus paskelbtas 24 kalbomis 2016 m. gegužės 12 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 171 A.

Daugiau informacijos pateikta EPSO interneto svetainėje

<http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8012 – HAL Investments / Coolblue)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2016/C 171/09)

1. 2016 m. gegužės 3 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „HAL Investments B.V.“ (toliau – HAL, Nyderlandai) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmonės „Coolblue Beheer B.V.“ (toliau – „Coolblue“, Nyderlandai) kontrolę.
2. Įmonių verslo veikla:
 - HAL: investicinė bendrovė, vykdanči veiklą įvairiuose sektoriuose, įskaitant žiniasklaidos, finansinių paslaugų, statybi- nių medžiagų ir jūrų sektorius,
 - „Coolblue“: mažmeninės prekybos internetu įmonė, Nyderlanduose ir Belgijoje siūlanti buitinę elektroninę įrangą, įskaitant kompiuterius ir elektrinius buitinius prietaisus.
3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susi- jungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros rei- kėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.
4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8012 – HAL Investments / Coolblue“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT